

WALLACE ACADEMIC WRITING FOR JOURNAL  
PUBLICATION IN TAIWAN QUARTERLY

# 華樂絲學術期刊發表英文撰寫季刊

台灣研究者最專業的學術英文雜誌

March 2019 第四十二期

## 本期精彩內容

為什麼引用  
文獻並註明  
出處對學術  
寫作而言很  
重要？

如何自我引  
用？

人文與社會  
科學中，文  
獻引用不當  
等於是在傷  
害自己

讓文獻回顧  
變得更快捷

期刊篩選服  
務

## 要如何引用文獻才能提升您的論文 並且讓文獻回顧更快捷？

引用他人文獻時，列明出處這動作是要把功勞歸於名正言順的原作者。社會學家 Robert Merton 提出了一番很有見地的看法：「在學術圈裡面，引用文獻和列出參考書目絕不是一件可以等閒視之的小事情。在本身不是做科學或學術研究的讀者看來，頁底的註腳、文末的附註、文中標在括號裡的作者和出處等等也許只是無關緊要又礙眼的東西，但對於學術獎勵制度以及其背後所代表的分配正義，也就是促進學術發展的原動力來說，這些東西可是非常重要的。」

然而，引用文獻並註明出處的重點遠遠不僅限於促進和獎勵科學與學術競爭。因此，實在有必要對博士生和初出茅廬的研究人員簡單解釋一下這樣做還有什麼額外的好處。

### 為什麼引用文獻對學術寫作而言 很重要？

所有的學術研究與論述都有下列七項重要特徵：

- 1) 遵循特定格式。
- 2) 每一項研究都是在各自領域裡進行深入而且專精的對話。
- 3) 學術研究探討的都是艱深的問題。
- 4) 學術研究是在前人累積的心血上繼續深入發展。
- 5) 學術研究是一項同儕分工的奮鬥過程。
- 6) 學術研究講求實證，而且必有所本。
- 7) 學術研究在分析經驗上的「事實」時既嚴謹又講求一致性。

這些特徵背後所代表的意義是參考並引用文獻在學術研究裡是一個重要的做法。一個科學家或學者對於要或不要引用哪份文獻來支持自己的論點會嚴重影響到同儕們怎樣看待自己的論文。下表依前述七項特徵進一步闡述註明引用文獻出處的重要性：

特徵	特徵之意涵	「註明出處」此一作法的目的
遵循特定格式	前提與假設必須清楚明白，論述講求用字精確。	闡述所作假設的理論依據與適用之情境，並在限定的領域內賦予論點相對應的脈絡。

深入而且專精的對話	學術寫作是在精簡的篇幅裡，用專門的術語和符號闡述大量專業的內容。	用簡短且極為重點化的方式提出專家的論述並顯示相關的文獻如何定義特定的概念、術語、符號等。
探討艱深的問題	學術研究追求的知識大體而言超過一般常識理解的限度，為複雜而難懂的現象尋求有理有據又不能一眼看穿的答案。	引導讀者去依循作者的理論推導步驟，從而理解並能「重演」作者的思辯過程。
前人累積的心血	學術研究的論述是建立在前人逐漸累積起來的心血結晶之上。	顯示作者已研讀過相關文獻並且對其內容有相當程度的瞭解。
同儕分工	專業人員會很審慎地註明特定學術成就的出處。STEM 的領域特別推崇首功 (primacy)，也就是第一個發現或正確理解某現象的人。	正確註明關鍵發明與相關的發現或論述的出處，以便讀者自行參閱。

講求實證	學術的論述必須建立在證據、記錄下的事實以及其他可以複查的事實上。所有主張的依據都必須是可以查證的。	讓讀者可以快速且正確自行找到例證或旁證之初處。 本原則目前已發展出更進一步的延伸版本：愈來愈多的 STEM 與其他科學領域現在都要求新發表的學術著作必須包含一套重現資料，裡面包含相關的數據與說明讓讀者可以重現一樣的結果。
與經驗一致	證據與主張和其他的觀點或發現彼此相關，而且歧異之處必須要有合理解釋。STEM 領域一般均極重視要完整考量相同議題下所有的科學證據，其中最徹底的做法即系統性文獻回顧。在其他方面則要求相對沒這麼嚴謹。	向讀者表示作者已完整研究過所有在範圍、方法、時間點上相關的文獻，並具體指出其他文獻的結論與作者自己的發現之間有何異同。

Source: Patrick Dunleavy and Jane Tinkler, *Improving the Impacts of University Research*, Palgrave

\*註：STEM (Science, Technology, Engineering and Mathematics)

對註明引述文獻出處這一做法所扮演的各種角色有進一步的認識對作者們很有幫助，尤其是在長期不注重這種做法的領域，比如人文科學與其他許多社會科學。在這些領域中，不註明引述文獻出處簡直就像是一種有著莫名魅力且難以根除的自殘行為。時至今日，直接忽略公共領域中唾手可得的直接相關研究成果或論述，就只因為這些研究對您的研究無益、不符合您的工作模式、跟您不同派別之類的理由，已經在科學與學術研究上完全站不住腳了。

在現在這個數位時代，上面提出的論點也點明了開放取用 (Open Access) 資源是相當有用的參考資料來源。在適當處提供開放取用資源的連結是合乎科學與學術研究的法則，而僅參考須付費取得的資料無疑是自我設限。或許，隨著時間演進，原本堅持開發 APA 或 MLA 的專業機構會開始注意開放取用資源的重要性。

## 如何自我引用？

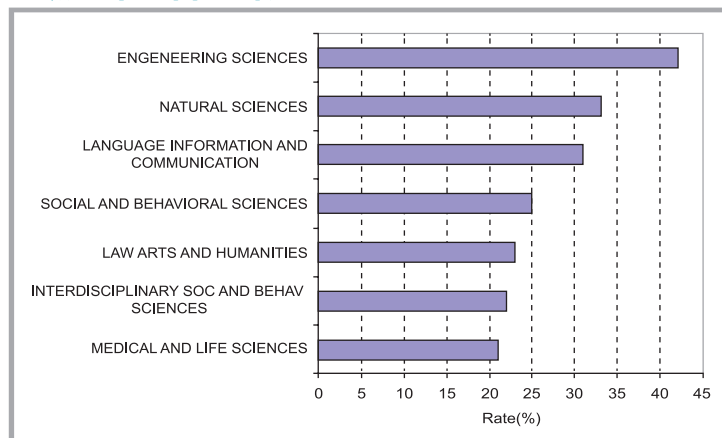
「對自我引用的不信任感完全是沒有根據的」(Anne-Will Harzing)。只要有相關，您大可以引用自己的著作，但注意要符合您的領域裡的常規。

學術成果基本上可說是逐漸累積出來的，而在許多場合中一個作者或研究團隊往往得引述自己的著作來追溯概念、方法、例證等等的演進過程。這在多數的研究著作都是探討特殊的或應用性的問題領域，或是採用還沒有廣為人知的研究方法的領域尤其常見。然而，卻有些人非議說自我引用是有問題或犯規的，並且主張自我引用全不可信或不應該跟引用其他的文獻一樣受到同等的信任。對這些批評者來說，自我引用就是在自吹自擂。有些官方團體常常不把自我引用的文獻算在參考資料裡面，那麼做簡直就好像會敗壞學術上的成就一樣。有一些做書目計量的學者也同意將自我引用從個人、系所、院校的學術

成就剔除。事實上，也的確有證據顯示自我引用並不像引用其他人的文獻那樣更能顯示出一個學者在該領域的權威性。有些書目計量工具的製作者已經開始公布自我引用所佔的比例，以跟引用他人的文獻作對比。

無論如何，要說個人或團體自我引用在學術圈某些領域中完全是正當而且適切的學術行為也有其論據。舉例：工程領域中有超過四成的文獻引用是自我引用，而醫學與生命科學的領域則只有約兩成。在科學性與 STEM 相關的領域中比例大致在三成左右，而社會與人文科學比例都不高，一般在兩成到兩成五上下。政治經濟領域的自我引用比例最低，心理與教育領域則稍高。人文領域中自我引述的比例也是約兩成，而語言與溝通領域中自我引用的比例較高。

## 跨領域中的自我引用比例



Source: Centre for Science and Technology Studies (2007).

那麼，這些差異是否顯示不同領域會有不同程度的自吹自擂傾向呢？不太可能。這些差異比較可能是不同的領域中應用性研究工作佔的比例不同所致，而應用性研究工作本身通常具有連貫性這點也有影響。有許多工程領域的系所都專精於某些次領域，成為拓展那個次領域專業知識的尖兵，甚至到全世界鮮少有敵手或競爭者的程度。如此一來，當他們需要在著作中引用文獻以便讀者可以自行參照研究採用的方法來重現結果時，這些工程領域的作者勢必得要常常引用自己的著作，使得自我引用的比例甚至比其他某些領域高出一倍之多。此外，在應用性研究的範疇，所引用的文獻往往是研究報告或是所謂的「灰色文獻」，這也是完全正當的理由的。

與上述情形相似的是有許多科學性研究工作需要大幅倚重同一個研究室甚或同一個作者在其他研究的進展。在這些領域中，規定不准自我引用反而會壓抑學術發展，而且在書目計量中排除自我引用也會造成很嚴重的錯誤印象。由此觀之，人文與社會科學較少自我引用只是反映出這些領域的學者們比較少在學術期刊發表應用性的研究，或根本就很少進行連貫性的應用性研究。

訂閱 Steve Wallace 老師的官方 Youtube 頻道，傳授你這十五年來 Steve 老師在台灣與無數碩博士、教授、醫生與研究員並肩作戰的經驗，協助台灣學者撰寫英文論文並發表內容。掃描 QR Code 或輸入網址 (<http://bit.ly/> 線上課程)，馬上訂閱觀看我們的 YouTube 頻道，學習如何選擇期刊的上百條詳細解說，如何避免投稿期刊遭拒絕的常見錯誤，以及如何培養良好的學術寫作習慣。我們將文字的教學內容製作成影片，提供不同形式的學習媒介，未來會持續更新課程。





醫學領域可說是最富應用性研究的領域，其較少自我引用則有不同的理由。它所反映出來的可能是對醫學新發現而言，能讓世界各地不同的研究團隊都證實為真是非常重要的。此外，它也有可能是大量累積通常極短的醫學論文（3000字內）的成果所產生的效應，抑或是因為這個領域極為堅持要非常完整地列出參考文獻，所以每篇文章雖短但引用文獻的數量卻比其他任何領域都要來得多。

自我引用也有很大的性別差異，男性研究者自我引用的頻率遠比女性高出許多。我們目前對不同領域男性與女性學者之間的差異所知有限，而且在某些領域中男性學者一般比女性學者來得資深。即便如此，女性學者似乎的確是有一點刻意淡化自己過去與現在研究成果之間的關聯，但這個看法也有可能是被性別差異觀念給誤導了。

自我引用也會隨著年齡而增加。年長的研究者比較常自我引用，但這未必是因為他們比較愛自誇，而是因為他們比較資深，所以比起年輕的研究者，他們累積了更多早先的研究成果可供自我引用。在某些領域裡，比較年長的學者往往比專注攻讀博士學位的年輕學者或博士後研究員做了更多應用性的研究，所以就像前面在工程領域裡面已經說明過的一樣，他們有許多研究報告為外部客戶撰寫的工作論文，不易在學術期刊發表中供自己引用。

那麼，究竟怎樣在撰寫文章時自我引用比較好呢？從研究人員的立場來看，把自我引用的比例維持在比本身領域的平均值稍微低一點應該是個明智的做法。不過，刻意避免引用自己的著作也不是個好主意，這是因為引用自己早先的著作後會連帶產生鼓勵其他人也來引用它的能見度。在排除其他變因的影響後，有些研究發現平均每多做一次自我引用就會讓別人也去引用那一篇著作的機會每年多增加一次，然後大約五年後會增加到每年三次。另外有些學者也發現自我引用可以增加作者的知名度。這個現象比較合理的解釋是假設讀者乙在作文獻回顧時發現作者甲在他最廣為人知的著作丙中引用他自己另一篇比較少人知道的著作。要是乙夠認真就會循線去看甲那篇比較不具知名度的著作，然後把那篇著作連同丙一起在自己的文章中作引用，即使如此，引用自己知名度較低的著作還是不見得能幫甲提升他自己的H指數。

對資深的專家學者而言，引用自己較早的應用性研究作品，如研究報告、給客戶的報告書、媒體投稿、網誌等等，有其道理，因為這些作品通常在正式的學術資料庫或資料來源是找不到的。但對年輕的研究人員來說，因為他們的著作量相對較小，自我引用時就必須比較謹慎。他們可以合理地引用自己的著作來增加尚未在期刊發表作品的能見度。

#### 結語：

1. 唯有在確定對著作內容確實有用而且完全相關後才以自我引用。
2. 盡量讓您自我引用的頻率稍低於自身領域的平均值。

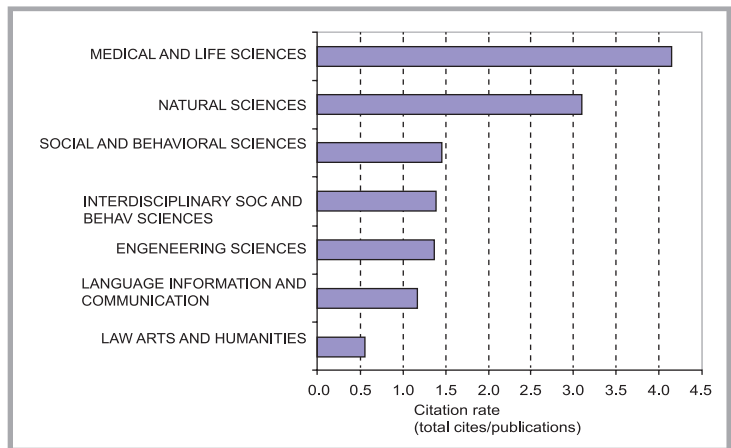
#### 華樂絲試用服務：

華樂絲語文顧問有限公司為了讓您體驗英文編修的專業品質，特別提供免費英文編修試用服務。將300字內的文件直接寄信至 [editing@editing.tw](mailto:editing@editing.tw) 並註明為試用，或由上傳區選擇試編後上傳，歡迎試用過後再行委託文件。

## 人文與社會科學中，文獻引用不當是在自殘

提到如何引用他人的研究來解釋自己的發現與論點時，STEM領域的科學家和其他領域的學者之間往往存在一道巨大的鴻溝。下面的圖表顯示引用頻率，總引用次數除以總著作數是醫學與生命科學領域八倍多於人文科學領域（含法律與藝術），在自然科學的領域則是六倍多於人文科學。

圖1. 2006年主要領域的平均總引用頻率



Source: Centre for Science and Technology Studies (2007).

作為一個學門，社會科學表現比人文科學好一點，引用頻率比工程、STEM與社會科學交疊的領域、資訊/語言等領域都稍高一些。即便如此，自然科學領域的引用頻率仍然是它的兩倍，而生命科學更高達2.5倍。

接著，讓我們轉頭看看學術期刊，您會發現各家關於引用著作的作法鴻溝更大。傳統上，社會學者以及為數更多的人文學者根本不在乎從付費書目索引資料庫如Web of Science和Scopus所得出的期刊引用次數，而且他們這樣的態度有著正當的理由。一直到最近為止Web of Science完全都不把被學術專書所引用的次數納入計算，即使這對人文科學與其他較「軟」的社會科學極為重要亦是如此。此外，Web of Science對期刊的廣度亦是隨領域不同有鉅大差異從粒子物理學與天文學的超過90%(極適合作分析)到社會科學的35~40%(很不適合作分析)，乃至於人文科學的不足20%(完全不適合作分析)。Scopus在涵蓋書籍這一點表現稍佳，但涵蓋的範圍除了STEM的領域之外也是極其有限。這兩家老牌又偏向科學領域的資料庫最近不約而同開始收入人文與社會科學領域的著作，比如Web of Science開始涵蓋學術專書了，但它們要達到令人滿意的程度都還有很長一段路要走。

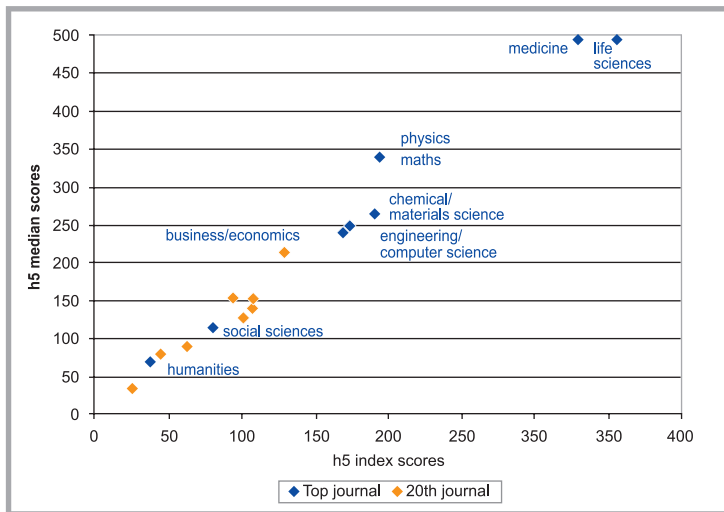
不過，「我們和STEM無從比較」這種防衛性的口吻從另一個角度即Google Scholar Metrics的快速發展來看已經站不住腳了。他們極為平均地去檢視所有的資料來源，含期刊文章、專書、研究報告、研討會報告等等，而且他們關於著作引用的計數機制在各領域都相當完整地包含相關期刊。Google用來計算期刊平均引用頻率的指標也十分優良，每家期刊都有最近五年的H指數(the H5 index)，例如H指數是20就表示有20篇文章被引用了20次。此外他們還提供期刊近五年H指數被引用次數處於中位數的文章的被引用次數，稱為H5中位數。Google的H5指數和H5中位數是既穩健又有實際意義的平均指標，與某些期刊還在推廣但卻名聲不佳的Journal Impact Factor(JIF)相比有天壤之別。

下一張圖表顯示每個領域的頂尖期刊與排行第20的期刊(因為這個位置可能有特別意義)在Google Scholar Metrics的H5指數。圖中顯示各領域差異頗大，醫學與生命科學的頂尖期刊

的 H5 指數高於人文類頂尖期刊的九倍，其他社會科學頂尖期刊的四倍，商業與經濟類頂尖期刊的兩倍。

## 圖2. 不同領域在Google Scholar Metrics的H5指數

(藍點表頂尖期刊，橘點表排行第 20 之期刊)



各領域間的差異在排行第 20 的期刊則變得比較小一點，但整體的趨勢還是大致不變。醫學類排名第 20 的期刊的 H5 指數仍然遠高於人文類排名第 20 的期刊達五倍之多，而且跟社會科學類的相比也高達 2.5 倍。考量到 H5 指數是極為穩健而難以扭曲的指標，圖中所展現的差異決不是僅僅少數幾家超級期刊就可以影響得了的。

若進一步詳究細節，情況也沒有比較好。舉例而言：

- 英語文學和文學研究的頂尖期刊 H5 指數大致都在 10 左右。
- 在歷史學只有兩家期刊的 H5 指數達到 20。
- 政治學只有兩家期刊的 H5 指數達到 50。

## 該怎麼辦？能怎麼辦？

不少社會科學家對於低引用頻率有進行討論，而大部分參與這些討論的人都不覺得這個問題有多重要。STEM 著作被引用的數量可說是汗牛充棟，大到簡直讓人以為這樣有什麼意義，其實並沒有，因為絕大多數的 STEM 論文根本就很少被引用。科學家們通常將完整而詳細列出參考書目這種作法視為一種強迫症，或者說是就像是極度身不由己只能行禮如儀的跳火圈行為。雖然如此，我們卻極少聽到有哪個社會科學家能體會 STEM 研究者每週必須進行的文獻搜尋工作有多龐大或多重要，更遑論去理解到他們這樣殫精竭慮僅僅只是為了不在自己的領域中顯得落伍罷了。

我跟人文領域的學者討論次數比較少，但是這個領域中比較資深的學者們似乎也是採類似的立場。這個領域裡交互引用極度稀少，研究也普遍不是從前人的成果進一步深入。這情形根深蒂固的程度常常令一些新進的學者大感驚訝，但整個圈子裡似乎也沒有共識說應該要去或者說可以去作出什麼改變。確實，有些對此現象感到絕望的人，甚至認為我們不要去指望像文學研究這類的領域，會採用學術圈現行對學術研究的標準做法和要求，因為絕大多數的著作永遠都不會被同領域的學者引用，他們也不會覺得別人的著作有什麼可資證明的價值。

然而，各領域在引用文獻和註明出處等方面的不同習慣可不是什麼枝微末節的小事。前面所描述的差異並不是說這些只是華而不實的外表，跟各領域做學問的認真程度和專心致志毫無關係。事實正相反，證據顯示我們怎樣去引用文獻和註明出處都

跟我們如何看待科學以及如何以科學的方法做學問大有關聯。完整而正確列出文獻出處並不是可以隨我們高興而做或不做的選項，有做最好，有時間做或有助理幫忙做更好，不然就只是個麻煩的苦差事。相反的，完整而正確列出文獻出處就實實在在地代表著您具有這篇電子報開宗明義就提到的那七項學術優點。

由此可見，那些一心一意要證明別人該來引述他的著作而不是自己去引述別人的著作的社會或人文學者，並沒有因此而成功地建立起自己的名聲。同樣的，如果一個學者只引用能支持自己看法的文獻，或用意識形態和門戶之見來篩選文獻而忽略其他有實證的看法、主張、反例，那這個學者也只是一個拙劣的研究者。他們的作法不僅傷害他們自己，也傷害所有研讀他們著作的讀者和追隨他們的學生。

要擺脫這樣的負面態度，需要我們以及社會與人文學術圈共同的努力，以讓我們在研究各種議題時，更能透過瞭解和整合現存文獻而受益。目前已經有不少工具可以幫我們做這件事。社群媒體尤其學術部落格能促使科學與學術知識不斷匯整與再匯整，成為充滿創新觀點的關鍵性場域，使我們比過去更能參與更新更廣泛的討論。搜尋引擎的技術發展最新進的如 Google Scholar Updates 和 Google Scholar Metrics 已經使得跟上專業領域的最新發展變得遠比以前容易得多。

此外，目前也已經有一些非常專精而且愈來愈有影響力的方法可以幫助我們匯整與再匯整一整批文獻的內容。如今，從醫學與保健科學領域傳過來的「系統性文獻回顧」已經成為社會學領域裡一種極為關鍵的研究方法。它的作法是先由研究者去清楚定義（1）文獻回顧的主題、重點、範圍與（2）權衡文獻與內容具高度、中度、低度價值的標準。接著便開始滴水不漏地評估全體的文獻，並依既定的標準逐步篩選文獻以留下具高度價值者。隨後在具高度價值的文獻中找出具有最佳論證或採用最佳研究方法者，以便評估所提出的例證之間關連是否有力並盡可能調和彼此間的歧異。最後，提出結論來（1）總結文獻

### 季刊讀者專屬免費電子書，限時免費下載：

目前在限定時間內，本季刊讀者可以免費獲取《通過期刊編輯和同儕審查的七十二個訣竅》獨家電子書，內含許多實用訣竅，協助您的論文通過編輯審核和同儕審查，進而得到發表。

請立即前往 (<http://bit.ly/電子書下載>) 或手機掃描 QR Code，下載您的免費電子書。

### 電子書大綱

在以下各章中，深度探討審查過程中的重要環節：

- 1) 頂尖期刊如何決定要審查哪些文章？
- 2) 十一個可能被期刊編輯判定不經審查就拒絕的理由
- 3) 如何得知期刊編輯的喜好與立場
- 4) 為什麼審查一篇文章要花這麼長的時間？
- 5) 如何回應學術期刊「修改後重投」的意見？讓文章邁向即將出版的十個步驟
- 6) 如何面對退稿意見

### 加碼章節教您成為同儕審閱者！

- 7) 如何讓期刊選擇您成為同儕審閱者
- 8) 如何批判性審閱一篇文章

請立即前往 (<http://bit.ly/電子書下載>)，下載您的免費電子書。本連結有效期限只到 2019 年 5 月 1 日！





回顧的發現，(2) 分析前述發現的相關文獻在論證上是否可信，(3) 理性分析若權衡標準改變會對結論產生多少影響。

與系統性文獻回顧的標準相比，目前社會與人文科學領域的文獻回顧都頗有不足。他們幾乎不在乎文獻回顧範圍是否足夠廣泛，採用曖昧不明而且不一致的權衡標準，然後最糟的是做出的結論常常任情恣性到簡直是以個人好惡率性而為的程度。這樣的批評並不是在說我們應該從 STEM 領域原封不動照搬他們的作法而完全不管適不適合。我們需要的是適度調整系統性文獻回顧以及其他研究方法，讓它適用於人文與社會科學，尤其是在質性研究與分析這方面更是如此。其實這方面目前已經有了一些初步的進展，隨著我們邁入學術研究更趨相互積疊疊整的新時代，還會有更多的進展。

我們應該努力改變目前社會科學與人文科學領域各種很差，甚至非常差的文獻引用習慣來扭轉這種自殘的現狀。而且，引進良好的習慣可以讓我們加強學術研究與論述的那七項重要特徵，從而獲得更大的益處。

#### 參考資料

- <https://www.chronicle.com/article/The-Research-Bust/129930/>
- Patrick Dunleavy and Jane Tinkler, *Improving the Impacts of University Research*, Palgrave
- <https://us.sagepub.com/en-us/nam/evidence-based-policy/book227875>

## 讓文獻回顧變得更快捷 四個應用數位時代新科技的好方法

在幾乎所有博士學位的論文中，撰寫一篇詳盡的文獻回顧都是極重要的一環，也是展開任何一項研究計畫時所必經的第一步。文獻回顧主要有兩種模式：

文獻回顧的功能在於呈現出一個特定主題的起源，以及學界如何發展與累積相關知識的來龍去脈。文獻回顧通常是以時間先後順序呈現，有時也把事情的演變進一步區劃成不同時期或階段來討論，或者細分成數個區塊或子主題作分析。人文科學與大部分社會科學的文獻回顧都是以敘述性綜論為主。敘述性綜論的支持者宣稱這種作法特別適合人文導向且解釋性的學門，因為敘述性綜論關注的是主題的「意義」。批評者則認為敘述性綜論往往失之偏頗且廣度不足。敘述性綜論的內容常是質性且主觀的分析，作者極少說明權衡的標準，更別提有系統地去施行其權衡標準。對某些評論者而言，人文科學與社會科學這種「軟」科學著作裡的文獻引用次數跟 STEM 領域那種鉅細靡遺的作法相比簡直少得可憐，完全暴露出敘述性綜論的侷限性。

反之，系統性文獻回顧注重的是「結果」，並且致力於在看似迥然相異的發現之中探討各自背後所代表的效應值的大小，從而建立共識。作者首先明確定義一套全面權衡所有文獻的標準，然後依此套標準逐一篩選相關文獻，以選出採用最佳研究方式的文獻。接下來作者透過探討某特定因素或介入的措施將如何影響代表研究主題的現象來進一步將文獻內容濃縮成有影響的效應。系統性文獻回顧在醫學領域已發展得相當完備，最近還透過保健科學逐步傳入社會科學的領域。

論者主張系統性文獻回顧最適合以量化研究為主的領域，因為這些領域通常對問題的定義有高度一致性，而且各領域的研究方法也頗多相似之處。適當的系統性文獻回顧亦須具備足夠的廣度，因此必須廣泛探索複數的資料庫。此外，若研究者對一

個議題與各種相關的事項缺乏足夠的瞭解，系統性文獻回顧會顯得很困難。研究者並須對各種問題彼此間的關聯瞭若指掌，而在一項研究計畫剛起步的時候這項要求本身就是一件很困難的事。最後，論者們也批評目前學界充斥著許多「愚蠢」的系統性文獻回顧，主要是因為現在研究者能對文章標題或書名作關鍵字全文檢索學者們用不恰當的標題與摘要內容誤導讀者的功力非同小可，導致這些工具往往只能找到一部分的相關文獻。

規模龐大而且形式固定的文獻回顧，無論是敘述性綜論抑或系統性文獻回顧，最大的缺點就是極為耗時。因此，研究者常會極力避免重作或才更新到了研究計畫的後期，某些系統性文獻回顧的設計與結構會使得追加資料根本就不切實際。可是，在研究計畫的過程中，作者對研究主題的瞭解通常都會急速增加，特別是在博士論文的研究中。

文獻回顧的形式固定這點似乎在某些學校受到無限上綱。在英國與歐洲一些比較「職業化」的博士班課程現在常要求學生把入學後頭九個月，基本上就相當於一個學年花在決定研究主題的範圍與進行文獻回顧。為什麼普遍要在初步工作上面耗費這麼長的時間當然有其理由，但這段「強制性的童年」會對博士生的研究計畫造成不良影響。這種作法會造成一種錯覺，讓人以為唯有經歷過一段冗長的文獻搜索之後才能找到問題的答案，而不是努力靠自己研究求解。叔本華的名言：不要讀書，而是要思考！

研究計畫的主持人通常都比較有經驗、比較快進入狀況。在這種狀況下，文獻回顧往往也發展成一種幫助新進的研究員快速上手的方式，同時也能幫助研究團隊建立起一條稽核軌跡，以說服贊助人目前還沒有人做過同樣的研究。當然，等到一個研究計畫的設計與結構已然成形，裝備與規則已然齊備，要再做修正或改變將會極為困難，甚至完全不可能。這使得一開始就進行鉅細靡遺的文獻回顧來找出所有可行的選項與最佳程序顯得十分合理。可是在 STEM 的領域，第一個發表實驗結果或新突破是極為重要的。所以，研究者還是得要持續花上很多的時間在注意不斷推陳出新的文獻上。

與之相對，在社會與人文科學的領域，漫長的研究計畫往往到了後來都不會去更新早先所作的文獻回顧。結果就是我們常常可以看到當有人在研討會上問到其他文獻或觀點，或期刊的評審應求要把其他文獻或觀點納入討論時，研究者會大感意外甚至惱羞成怒。這種刻意忽略的反應，表現出來的是研究人員對於最初所作的文獻回顧往往都很片面是一種根深蒂固的排斥。

## 數位化的文獻回顧更佳省時

我們現在是生活在一個數位化的時代，使得除了中規中矩的系統性文獻回顧外，龐大的初步文獻回顧逐漸成爲一種過時的觀念。與其要把我們對某個主題的瞭解定格在一個特定的時間點，還不如把文獻回顧看成是研究計畫中一個持續進行的程序。所以，我們需要的不是一個在一開始就找出相關文獻的方法，而是一套更為敏捷的方法來幫助在寫作階段可用的文獻。我們也需要考量到研究者們現在都是怎麼工作的。我想這是因為這些課程或網頁大多都是文獻資料庫人員規劃的，而不是由現職的研究人員所規劃。因此，我在此首先發難提出一個刻意有點爭議的策略，跟現行的正統方式大相逕庭，相信可能會引來一些反駁的意見和回應。

### 1. 優先使用 Google 搜尋工具

這個做法會讓大多數的文獻資料庫人員認為更有爭議，因為他

們其實希望您使用付費書目索引資料庫，畢竟他們在上面砸下不少資金，甚至有人還親身參與設計和構建。其實 Google 的工具在很多層面和領域都顯然是最佳選擇，而且也很好上手，更別提任何電腦或平板只要有連上網路就可以用，還不須另外付費。

#### a) Google 學術搜尋

Google Scholar，以下簡稱 GS 是目前世界上最好、涵蓋範圍最廣的文獻索引系統。這個主要是因為它所涵蓋的並不僅限於期刊裡的文章，而是包括許多源自學術系統的專書和所謂的「灰色文獻」。您可以指定日期範圍，而且只要範圍是在最近五六年內搜尋的結果都很不錯。GS 對使用布林邏輯代數的搜尋項也有出色的表現，想找完全符合詞組的結果時可以用雙引號“”，另外也可以用 AND、OR、NOT 等指令。搜尋時您得要把所有可能的詞彙作各種排列組合，然後依 GS 搜尋的結果進一步修正您的排列組合。一旦您拼出一個不錯的排列組合，比較務實的做法是至少要快速瀏覽過排在最前頭的 200 到 300 個條目。搜尋結果通常可以分成三個層次：(1) 低可能性的文獻：這類文獻您可以把 GS 顯示的條目內容直接複製貼上到您放參考資料的檔案或資料夾裡備查，也許日後會真的派上用場；(2) 部分內容有相關的文獻：這類文獻您可以複製貼上它們的標題和摘要；(3) 顯然有關的文獻：這類文獻您應該要完整下載到您的 PDF 資料夾裡。

#### b) Google 圖書

Google Books 對人文與社會科學領域而言是另一項必備的工具，而且就算是 STEM 領域也會發現它很好用，尤其是要找教科書，以及偶爾要找資深專家學者的總結、看法、評論性著作等時更是如此。Google 目前已經透過光學字元辨識技術掃描大約一千萬本書，並將每一頁的內容放在網路上。Google 允許在線上全文閱讀版權已經過期的書，但不允許使用 Google 圖書免費版的讀者將書本下載。大多數版權過期的書也開放內文搜索，所以您也可以很輕易就在書中找到特定字句的位置。至於還有版權的書，Google 圖書能提供多少內容取決於他們跟出版社之間的協定。(1) 最嚴格的「無預覽」只提供出版社的書介，少數還提供目次；(2) 次一級的「摘錄」則僅摘取簡短的書本內容，但還是能讓讀者對全書進行特定詞彙的搜索，以決定其內容是否與搜尋目標相關；(3) 最詳盡的 Google 圖書預覽則提供許多完整的書頁，但抽調一些關鍵性的章節。即便如此，您還是可以對被跳過的章節進行文字搜尋，從而對其內容有點大致上的概念。不管是摘錄還是預覽，Google 圖書都不允許您下載任何內容。不過您可以在 Windows 作業系統下使用 Control + Print Screen 指令來擷取螢幕快照，然後把影像貼在文件檔裡。如果您只對某本書的一小部分內容感興趣，可以用這種方法存下一連串的书頁影像，而不需要把整本書找

來翻閱。Google 圖書用的文字搜尋軟體十分強大，所以有很多學者現在都用它來線上搜尋書籍的內容，即便他們自己書架上就有那些書，因為很多的書不是沒有附索引，就是所附的索引是以很不好用的學術圖書索引系統編纂而成的。

#### c) 比較 Google 學術搜尋和 Google 圖書

Google 搜尋引擎主體的資料庫也有一些特殊的優勢，比如資料更新速度比較快，而且還涵蓋新聞媒體、部落格、來自企業體與專業機構的灰色文獻等等。不過，因為資料量實在太過龐大，作 Google 搜尋時最好是使用明確而完整的詞彙。舉例而言，搜尋像 deliverology 這種作者和相關概念都很清楚的專業術語是可行的，但如果是搜索 delivery 這種常用字就會找到過多的條目，反而無用。假如您的搜尋一次產生成千上萬的條目，就加入更多的相關字彙，並使用布林邏輯代數指令重新搜尋，讓數目降到應付得來的量。同理，要是您找不到特定作者或文獻的資料，但是您手上有內文裡面一段至少 5~6 個字那麼長的文句，把這段文句放在雙引號裡面重新搜索，效果會更好。

#### d) Google Scholar Citations

以下簡稱 GSC 是很有用的延伸備所工具。基本上它是一個資料庫，目前多數頂尖研究者在 GSC 裡面都有自己的相關條目，而且因為 Google 隨時自動更新，所以裡面總是可以找到最新的資料。一旦您從前述的幾個工具蒐集到一系列跟自己的研究主題直接相關的「核心」文獻，您可以在 GSC 上搜尋所有的關鍵作者，看看他們在同樣的主題上是否還有其他相關著作。GSC 也會告訴您一份文獻被引用過多少次，讓您對該文獻的重要性有一點粗略的概念。被引用次數極多的文獻，通常就是需要多加注意的文獻。若是舉足輕重的作者，其主張往往會有好幾個版本，通常是比較舊的版本被引用的次數比較多。在 STEM 以外的領域，主要的作者的著作往往有論文版和專書版兩種版本。當然，不同的領域有不同的引用頻率，這點您要自己控制。懂得如何善用引用頻率的設定的話，它能幫您決定哪些文獻是重要的、哪些並不重要。GSC 也會列出 GS 中所有引用過某作者的主要著作的文獻，點擊 cites number 就會跳出列表。對於跟您的研究直接相關的著作，這份列表有很大的可能也包含其他的相關文獻，所以最好能仔細檢視。GSC 也會列出共同作者，所以要是您發現作者甲寫得言之有物，而他的共同作者是乙，您也應該在 GSC 上找找乙的著作。GSC 有一個針對期刊文章的有用工具，叫做 Google Scholar Metrics。只要輸入一個您不熟悉的期刊名稱，GSC 就會告訴您這份期刊在自身的領域有何地位，而且所提供的指標相當可靠。最後，GS 有一個個人化的 Alerts 通知功能，告訴您與您發表過的著作相同領域的作者有哪些近況更新，以及他們在關注其他那些作者。如果您已經發表過許多的著作，所以 GS 對您的研究領域瞭若指掌，這些通知的準確率會極高而且幫您省下不少時間。

## 華樂絲英文編修/翻譯服務價格

編修服務	10天	5天	3天	1天
		1.8元/字	2.3元/字	2.7元/字
翻譯服務	中翻英	中翻英-急件	英翻中	英翻中-急件
	2.9元/字	3.3元/字	2.9元/字	3.3元/字

翻譯文件的工作天數，依字數多寡而定。

編修文件若為 PDF 檔，每字另加 0.5 元。

- 本公司可開立二聯式及三聯式兩種發票，其需酌收 5% 的稅金。若您需要開立發票，請於匯款後來信告知您的統一發票格式需求，包含所需發票為二聯式(一般發票)或三聯式(含有統一編號，可供報帳用)；請註明抬頭、報帳統一編號(三聯式)、開立項目、收信地址與收件人等，我們將於款項確認後為您開出。
- 本公司於政府登記立案，我們可以預先為您提供統一發票，您可以將款項以預存在華樂絲的方式，以便未來編修/翻譯使用。



## 華樂絲期刊篩選服務

不要因為選擇了錯誤的期刊，而浪費了數個月等待被拒絕的時間。我們的研究會老去，而別人可以搶先出版同樣主題的論文。況且，我們可能還有升等或畢業的期限壓力。

篩選正確的期刊需要大量的閱讀、研究及分析。總而言之，過程需要花很多時間。但是和完成一篇論文所花的時間和金錢做比較，以及和我們論文被接受之後所帶來的影響做比較，謹慎選擇期刊是值得花費的時間。最近十年來投稿期刊文章的數目大量增加，但是期刊數目維持不變，我們必須要花更多的時間尋找最適合出版我們研究的期刊。如果您因為要開始進行新的研究而沒有時間或是沒有相關資源，就讓華樂絲助您一臂之力。

### 華樂絲幫您選擇期刊

其它的「期刊選擇服務」只提供期刊名稱以及影響系數，華樂絲提供完整的 40 項評估指標來做為您決定選擇投稿期刊的基礎。您的論文很寶貴，應該要投稿至最有可能發表的期刊，讓華樂絲為您的論文找到最理想的出版期刊。您可以自己做這項工作，但是因著其它的工作及責任，或許您無法花這麼多的時間搜尋相關資料。

期刊研究需要時間，並且牽涉了數個資料庫的查詢以及華樂絲團隊深厚的經驗基礎，我們將花一整個星期的時間全心蒐集相關資料，只有華樂絲提供如此全面的期刊資訊服務。

這樣的服務比等待六個月的審查時間後還被拒絕來得划算，相較於必須承擔延遲畢業及延遲升遷的風險，或是付上被別人搶先發表的代價都來得划算得多。

我們會提供客戶六份期刊的名單（每份期刊為您列出 40 個問題的答案與詳細資料），並由以下的方法排出優先順序：

40項指標  
16項來源  
3個資料庫  
2位資深研究人員  
+ 20個小時的預估工作時間  
= 6本最適合您論文出版的期刊排序及最新資訊供您選擇。

價格：新台幣 6,900 元

（同一篇文章同時使用編修或翻譯服務的客戶可享 7 折優惠）上傳您的完整論文、參考文獻以及關鍵字至華樂絲的網站，我們將著手進行調查來尋找最適合您的期刊。相同文章同時使用編修服務的客戶可享 7 折優惠。

免責聲明：我們分析的期刊報告，只是一項由專門研究人員所做的接受機率調查報告，並不保證一定出版。

## 期刊篩選服務常見問題

你們瞭解我的學術領域嗎？

我們可能瞭解，但是若不瞭解的話，我們會盡一切力量學習。我們已根據以上所列指標找出許多不同領域的期刊。如果您自己也有考慮的期刊清單的話，歡迎告知我們，我們會一併評估。

我們將寄給您六本有著不同的影響系數的 SCI、SSCI 期刊名單，您將可以挑選最適合的期刊投稿。

你們保證期刊會接受我的投稿嗎？

先前有人打電話來詢問我們是否可以保證論文一定被接受，而我必須要回答「沒有辦法」，因為還有其它不可抗力因素，像是其它競爭的論文、評審及主編的主觀意見、以及投稿論文品質。但是我們可以保證大幅度地增加您對目標期刊的了解，以及藉由仔細分析現有的變數、根據多年來的經驗和數百份被接受的文章，增加您的論文被接受的機率。您可以根據我們提供的資訊做出有智慧的決定。

完成一份報告要花多久時間？

我們將於一週內完成報告並寄回。如果有其它的報告同時進行而且必須先完成，我們保留延後交出報告的權利。

你們會回答全部 40 個問題嗎？

我們將利用數個資料庫以及和編輯部努力的溝通來盡可能地蒐集所有的資訊。然而，有的時候，我們有可能無法找到全部的資訊或是期刊主編針對我們的提問沒有給予任何回應。但是，我們可以保證我們提供的資訊比別人多。

為何是六本期刊？

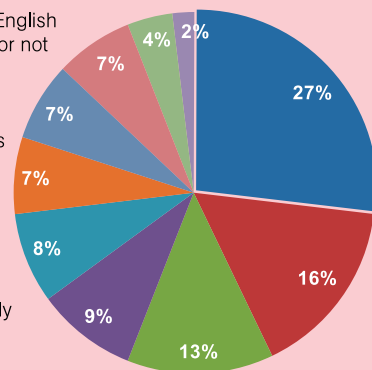
這可以讓您有不同的選擇。若您第一個期刊投稿失利，將有其它鎖定的期刊提供備案。如此，您將不必浪費時間找尋新的期刊。

我可以提供我的期刊名單嗎？

當然可以，我們將會很樂意一併納入到報告中。

### 臺灣論文遭到期刊重大修改或者拒絕的理由

- Poor writing style and use of English
- Subject of little novel interest or not generally applicable
- Authors did not follow manuscript instructions
- Poor quality supporting figures
- Not enough contribution to field
- Outside the scope of journal
- Faulty methodology
- Poorly written discussion
- Inadequate references
- Title not representative of study



您可以從上圖得知，關於退稿以及論文需要大幅修改的原因，英文寫作錯誤為主要的理由，不符合期刊需求以及沒有遵守投稿需知規定構成了 20% 退稿的理由。大部分的論文在同儕審查以前就已被退稿。華樂絲語文編修已幫助數千名台灣的研究人員改善了第一個問題，現在讓我們協助您解決第二個問題——期刊的選擇。

“When we receive a manuscript, we decide whether to send it for peer review on the basis of its suitability for Nature (novel, of broad interest, arresting, a clear conceptual advance, free of obvious flaws, well written). Of the manuscripts, between half and a quarter are sent for review.”

-Dr Maxine Clack, Executive Editor, Nature

可惜這個功能對新進的研究人員就不是那麼有用了。總而言之，這些工具能幫您省去一趟親自跑圖書館的麻煩，而且既快又能找出更多的有用資訊。

## 2. 學習怎樣使用付費資料庫

比如 Web of Science 和 Scopus，以及其他單一領域的資料來源像 PubMed，需要時間。這些昂貴的收費資料庫都是靠人力逐條編纂的，所以您們的大學圖書館必須要有付費您才能連得進去。這些資料庫收錄的通常都是「名譽卓著」的期刊裡的文章，而且所謂「名譽卓著」的認定採用的是頗為保守的標準。所以，如果您被頂尖學者們認定是「邊緣的」的文獻大部分都不會被收錄。不過這些資料庫收錄文獻的範圍還是具有足夠的廣度讓您覺得物有所值。收費資料庫最大的優點是它們收錄來自核心期刊的文章相當快速，這對 STEM 領域而言特別重要。不過它們老式的設計往往是在現代數位科技問世前就已經建立，使得它們相當不好用，彼此功能也互不相容。因為它們一開始就不好上手，中斷一陣子以後要再度熟悉怎麼用也不容易，所以通常都需要圖書館來訓練您怎麼用。因此，這些收費資料庫系統往往會強化「文獻回顧是一個單獨的研究階段」這種看法。

在 STEM 之外的領域，這種靠人力編纂的資料庫涵蓋的範圍都頗為貧乏，具體來說就是 internal inclusion 是一個指標，顯示資料庫收錄的文獻所引用的參考文獻裡有多少篇也被收錄入該資料庫中的程度很低。不考慮專書與專書中的篇章是人文與社會科學領域的一大通病。以此為前提所編纂的文獻回顧往往比無用還更糟糕，因為這樣簡直就是在積極誤導讀者。Scopus 開始收錄專書已經有一陣子了，而 Web of Science 最近也開始設法填補這一片空白，可是比起 Google 的包羅萬象，兩者都還差得很遠。

此外，如果您的研究主題是關於歐洲、北美、澳洲以外的地區，要注意的是雖然主要的收費資料庫都頗為龐大，卻只有收錄一小部分來自這些地區以外的文獻可能少到只佔全球期刊文章總數的 3% 左右。而且這些還僅限於以英語為主的文獻，也就是說如果您的領域主要是以其他語言來出版文獻，影響會很大。

## 3. 開放近用資源

影響力日漸增加，這個主要是因為它們允許您直接參閱完整的文章。它們的範圍涵蓋從所謂「born open access」，也就是一開始就完全開放的資源，比方如今已經成為生命科學領域最大期刊的 PLOS ONE，到以網路出版為主的通知與討論文章，比方物理與相關領域的 arXiv 期刊，頗為廣泛。收錄文章或論文全文的檔案庫網站也十分重要，以 ResearchGate 為其中的佼佼者，只要您關注的研究者一存入新的資料就立刻通知您。能直接連接部落格或其他開放近用資料庫的 Twitter 與 Facebook，近來也變成人文與社會科學領域學者們十分重要的交流工具。許多比較年長的研究者常悲嘆學術文獻數量日增，使得他們根本來不及消化。但其實現在各種搜尋工具，反而應該是讓您比以前用更輕鬆的方法就能趕上領域內的最新進展，並且讓眼界變得遠比以前更寬廣才是。

## 4. 以數位方式儲存文獻全文

在研究的層面上，細節和準確性是很重要的。舉例而言，您該如何設計一套實驗方法？觀察到的不同效應各自有多強？該如

If you would like to be included in our E-newsletter mailing of **Tips for Taiwanese Researchers on Academic Publishing**, send your request to [editing@editing.tw](mailto:editing@editing.tw).

何檢測與解讀複雜的多因性現象？如果有一份文獻是跟您的研究直接相關，您該做的是把它妥善地存在自己的雲端空間或硬碟裡，而不是用效果不好的筆記紀錄。您該細讀它的作者到底說了些什麼，然後把您的意見或問題直接標註在檔案文件上面。您還必須要隨時能取得這份文獻和您留的意見，以便在您需要引述它或者是在撰寫相關的內容時可以隨時拿出來參考。

現代的書目管理工具也已經早就超越了老式工具，如 EndNote 和 RefWorks 只能插入註解的功能限制了。像 Zotero 之類的套裝軟體能幫您剪輯、註釋、儲存讀過的所有數位資料，還能幫您管理日漸累積的資料。可惜不是每個人都喜歡它就是了。Mendeley 則讓您儲存 PDF 以及其他格式的檔案，並提供預先訂好格式的細節讓您轉用到不同格式的書目中。當然您也可以把自己所有的著作的存在裡面，並且建立有各家文獻的群組。這幾種套裝軟體都需要花時間去學習與理解，但對習慣做事井井有條的人而言，它們在後期提供的資料讀取便利性很值得在一開始時就使用。

參考資料：

- <http://blogs.lse.ac.uk/impactofsocialsciences/2014/03/09/book-review-doing-a-systematic-review/>
- <https://ebooks.adelaide.edu.au/s/schopenhauer/arthur/lit/chapter5.html>

### 編修服務流程：

外籍編修師編修

品質控管師校稿

標準學術英文

- 1.編修：文件開始由專業編修師編修，並於指定天數內完成。
- 2.校稿：將文件轉交給華樂絲品質控管師確認品質後，再寄給客戶。

### 編修服務價格：

編修天數	1天	3天	5天	10天
價格(元/字)	3.2	2.7	2.3	1.8

### 翻譯服務流程：

翻譯

編修

最終校稿

標準學術英文

- 1.翻譯：由具相關領域背景、中英文程度極佳的翻譯人員翻譯。
- 2.編修：由海外以英語為母語人士編修為母語人士的英文，並調整學術論文的寫作風格。

3.最終校稿：審稿人員會根據編修師在編修的過程中對於文章的疑問或評語做最終的校稿。

### 翻譯服務價格：

翻譯價格	2.9元/字，天數由翻譯師估計。
翻譯急件	3.3元/字，天數由翻譯師估計。



華樂絲 學術英文編修 Wallace Academic Editing 提供您最專業的學術英文編修/翻譯服務

地址：台北市大同區長安西路180號3樓

E-mail：editing@editing.tw

Tel：02-2555-5830

Fax：02-2555-5836

網站：www.editing.tw

部落格：www.editing.tw/blog

服務時間：週一至週日 09:00~20:00，國定假日公休